

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1382/91 VAN DE RAAD

van 21 mei 1991

inzake de indiening van gegevens over de aanvoer van visserijprodukten in de Lid-Staten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽²⁾,

Overwegende dat met name het beheer van de markt voor visserijprodukten, als vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3796/81 van de Raad van 29 december 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2886/89⁽⁴⁾, baat heeft bij het bestaan van geharmoniseerde communautaire statistieken van de totale aanvoer van visserijprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Iedere Lid-Staat dient bij de Commissie gegevens in over de hoeveelheid en de gemiddelde prijs van de visserijprodukten die in iedere kalendermaand door communautaire vissersvaartuigen in die Lid-Staat worden aangevoerd.

In deze verordening wordt onder „aanvoer van visserijprodukten” verstaan:

- de door vissersvaartuigen of andere onderdelen van de vissersvloot geloste produkten,
- de produkten die in andere dan communautaire havens worden gelost door vaartuigen van de Lid-Staten en waarop document T2M bedoeld in Verordening (EEG) nr. 137/79 van de Commissie⁽⁵⁾ van toepassing is,
- en
- de produkten die binnen het grondgebied van een Lid-Staat van communautaire vissersvaartuigen en andere onderdelen van de communautaire vissersvloot worden overgescheept op vaartuigen uit derde landen.

De Lid-Staten zorgen ervoor dat, behalve wanneer volgens artikel 5, lid 4, respectievelijk lid 6, afwijkingen dan wel uitsluitingen zijn toegestaan, de ingediende gegevens betrekking hebben op alle aanvoer in die kalendermaand van de in bijlage I opgenomen visserijprodukten. Maximaal 10 % van de in die maand aangevoerde visserijprodukten, uitgedrukt in gewicht, mag evenwel via steekproeven worden geraamd. De steekproeftechnieken worden meegegeed overeenkomstig artikel 5, leden 1 en 2.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde gegevens moeten binnen zes maanden na het einde van de maand waarop ze betrekking hebben bij de Commissie worden ingediend.

Artikel 3

1. Bijlage I bevat een lijst van visserijprodukten waarvoor krachtens artikel 1 gegevens moeten worden ingediend. De Lid-Staten mogen evenwel ook gegevens voor andere, individueel bepaalde visserijprodukten verstrekken.

De gegevens over produkten die in een Lid-Staat van ondergeschikt belang zijn, behoeven niet apart te worden ingediend, doch mogen worden opgenomen in een verzamelpost, mits het gewicht van de aldus vermelde produkten niet meer uitmaakt dan 10 % van het gewicht van de totale aanvoer in die Lid-Staat in die maand.

2. Bijlage II bevat definities voor de eenheden van gewicht en gemiddelde prijs, de bestemming en de aanbestedingsvorm van de produkten.

3. De lijst van produkten in bijlage I en de definities in bijlage II kunnen worden gewijzigd volgens de procedure van artikel 6.

Artikel 4

1. De Lid-Staten verstrekken de Commissie de in artikel 1 en artikel 2 bedoelde gegevens in de in bijlage III aangegeven vorm.

2. De gegevens kunnen op een magnetische drager worden ingediend; de opmaak dient dan in overleg tussen de Lid-Staten en de Commissie te worden vastgesteld.

⁽¹⁾ PB nr. C 214 van 21. 8. 1989, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. C 113 van 7. 5. 1990, blz. 216.

⁽³⁾ PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 282 van 2. 10. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 20 van 27. 1. 1979, blz. 1.

Artikel 5

1. De Lid-Staten dienen binnen twaalf maanden na de inwerkingtreding van deze verordening bij de Commissie een verslag in over de wijze waarop de gegevens over de aanvoer zijn verkregen en vermelden daarbij in hoeverre deze gegevens representatief en betrouwbaar zijn. De Commissie stelt samen met de Lid-Staten een overzicht van deze verslagen op.

2. De Lid-Staten stellen de Commissie binnen drie maanden nadat zij de in lid 1 bedoelde informatie hebben verstrekt, in kennis van eventuele wijzigingen in de desbetreffende gegevens.

3. Mocht uit de in lid 1 bedoelde verslagen over de gebruikte methode blijken dat een Lid-Staat niet onmiddellijk aan de bepalingen van deze verordening kan voldoen en dat de onderzoekstechnieken en methoden moeten worden veranderd, dan kan de Commissie in samenwerking met de betrokken Lid-Staat een overgangperiode van ten hoogste drie jaar vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening vaststellen waarin het in deze verordening vervatte programma gerealiseerd moet worden; gedurende deze overgangperiode kunnen, voor ten hoogste drie jaar, tijdelijke afwijkingen worden toegestaan waarbij een Lid-Staat wordt vrijgesteld van de bepalingen van deze verordening. De Commissie stelt alle Lid-Staten op de hoogte van deze afwijkingen volgens de procedure van lid 7.

4. Indien vermelding van een specifieke visserijsector van een Lid-Staat moeilijkheden voor de nationale autoriteiten oplevert die niet evenredig zijn met het belang van die sector, kan volgens de procedure van artikel 6 een afwijking worden toegestaan waarbij de Lid-Staat toestemming krijgt gegevens over die sector niet in de nationale berichtgeving op te nemen.

5. De volgens lid 4 toegestane afwijkingen gelden voor ten hoogste drie jaar, maar kunnen voor telkens drie jaar worden verlengd. Wanneer een Lid-Staat verlenging aanvraagt, zendt hij de Commissie de resultaten van een steekproef toe die een indruk geven van de moeilijkheden die bij de toepassing van de verordening op de totale aanvoer van die Lid-Staat werden ondervonden. De aanvraag wordt vervolgens volgens de procedure van artikel 6 in behandeling genomen.

6. Gegevens betreffende de aanvoer in kleine havens hoeven, indien een Lid-Staat daartoe binnen twaalf maanden na de inwerkingtreding van deze verordening bij de Commissie een met redenen omkleed verzoek indient, onder de volgende voorwaarden niet te worden opgenomen in de nationale berichtgeving.

Deze uitzondering wordt toegestaan wanneer de indiening van bedoelde gegevens de nationale autoriteiten voor moeilijkheden plaatst die niet in verhouding staan tot de omvang van de totale aanvoer, en wanneer de betrokken aangevoerde produkten slechts plaatselijk worden afgezet. Een lijst van de betrokken havens zal voor elk van deze Lid-Staten worden opgesteld volgens de procedure van artikel 6.

De betrokken Lid-Staten leggen de Commissie met ingang van de inwerkingtreding van deze verordening om de drie jaar een verslag voor met alle relevante gegevens zodat het bij Besluit 72/279/EEG (1) opgerichte Permanent Comité voor de landbouwstatistiek volgens de procedure van artikel 6 de criteria en lijsten bedoeld in de tweede alinea kan bestuderen en zo nodig herzien.

7. De verslagen over de methode, de overgangsregelingen, de beschikbaarheid en de betrouwbaarheid van de gegevens alsook andere belangrijke vraagstukken in verband met de toepassing van deze verordening, worden eenmaal per jaar bestudeerd door de bevoegde werkgroep van het Comité voor de landbouwstatistiek.

Artikel 6

1. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de voorzitter van het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek, hierna „Comité” te noemen, deze procedure bij het Comité in, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het Comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij de stemming in het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

3. a) De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Comité.

b) Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Comité, of bij gebreke van een advies, doet de Commissie onverwijld een voorstel aan de Raad betreffende de te nemen maatregelen in. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien na verloop van een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de datum van indiening van het voorstel bij de Raad, deze geen besluit heeft genomen, worden de beoogde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1992.

(1) PB nr. L 179 van 7. 8. 1972, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 mei 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. STEICHEN

BIJLAGE I

LIJST VAN VISSERIJPRODUKTEN WAARVOOR GEGEVENS MOETEN WORDEN INGE-
DIEND

Code	Soort	Aanbiedingsvorm
CDZ	Kabeljauw (<i>Gadus morhua</i> , <i>Boreogadus saida</i> , <i>Gadus ogac</i>)	Vers in gehele staat Vers ontdaan van ingewanden Bevroren niet gefileerd Bevroren filets Gezouten
HAD	Schelvis (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	Vers in gehele staat Vers ontdaan van ingewanden Bevroren niet gefileerd Bevroren filets
POK	Koolvis (<i>Pollachius virens</i>)	Vers in gehele staat Vers ontdaan van ingewanden Bevroren niet gefileerd Bevroren filets
HKE	Heek (<i>Merluccius spp.</i>)	Vers in gehele staat Vers ontdaan van ingewanden Bevroren in gehele staat Bevroren ontdaan van kop en ingewanden Bevroren filets Bevroren in andere staat
WHG	Wijting (<i>Merlangius merlangus</i>)	Vers in gehele staat Vers ontdaan van ingewanden Bevroren niet gefileerd Bevroren filets
LNZ	Leng (<i>Molva spp.</i>)	Vers in gehele staat Vers ontdaan van ingewanden Bevroren niet gefileerd Bevroren filets
POL	Pollak (vlaswijting) (<i>Pollachius pollachius</i>)	Vers in gehele staat Vers ontdaan van ingewanden Bevroren niet gefileerd Bevroren filets
BIB	Steenbolke (<i>Trisopterus luscus</i>)	Vers
NOP	Keve (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	Vers
WHB	Blauwe wijting (<i>Micromesistius poutassou</i>)	Vers
PLE	Schol (<i>Pleuronectes platessa</i>)	Vers in gehele staat Vers ontdaan van ingewanden Bevroren niet gefileerd Bevroren filets
SOL	Tong (<i>Solea vulgaris</i>)	Vers in gehele staat Vers ontdaan van ingewanden Bevroren niet gefileerd Bevroren filets
MEG	Scharretong (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	Vers Bevroren niet gefileerd
DAB	Schar (<i>Limanda limanda</i>)	Vers Bevroren
LEM	Tongschar (<i>Microstomus kitt</i>)	Vers Bevroren

Code	Soort	Aanbiedingsvorm
RED	Noorse schelvis (roodbaars) (<i>Sebastes</i> spp.)	Vers Bevroren niet gefileerd Bevroren filets
MNZ	Zeeduivel (<i>Lophius</i> spp.)	Vers in gehele staat Vers staarten Bevroren staarten
BOZ	Bokvis (<i>Boops</i> spp.)	Vers Bevroren
PIC	Zeeschijter (<i>Spicara</i> (= <i>Maena</i>) spp.)	Vers Bevroren
CGZ	Kongeraal (<i>Conger</i> spp.)	Vers Bevroren
GUX	Poon (<i>Triglidae</i>)	Vers Bevroren
MUL	Harder (<i>Mugilidae</i>)	Vers Bevroren
HER	Haring (<i>Clupea harengus</i>)	Vers Bevroren niet gefileerd Bevroren filets
PIL	Sardien (<i>Sardina pilchardus</i>)	Vers Bevroren
ANE	Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	Vers Bevroren
SPR	Sprot (<i>Sprattus sprattus</i>)	Vers
ALB	Witte tonijn (<i>Thunnus alalunga</i>)	Vers Bevroren
YFT	Geelvintonijn (<i>Thunnus albacares</i>)	Vers Bevroren
SKJ	Gestreepte tonijn (boniet) (<i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i>)	Vers Bevroren
BET	Grootogige tonijn (patudo) (<i>Thunnus obesus</i>)	Vers Bevroren
BFT	Tonijn (<i>Thunnus thynnus</i>)	Vers Bevroren
SWO	Zwaardvis (<i>Xiphius gladius</i>)	Vers Bevroren
TUN	Andere tonijn (<i>Thunnini</i>)	Vers Bevroren
MAC	Gewone makreel (<i>Scomber scombrus</i>)	Vers Bevroren
MAZ	Andere makreel (<i>Scomber japonicus</i> , <i>Scomber australasicus</i>)	Vers Bevroren
JAX	Horsmakreel (<i>Trachurus</i> spp.)	Vers Bevroren
SRX	Rog (<i>Rajiformes</i>)	Vers Bevroren
DGZ	Doornhaai, hondshaai (<i>Squalus acanthias</i> , <i>Scyliorhinus</i> spp.)	Vers Bevroren
NEP	Langoestines (<i>Nephrops norvegicus</i>)	Vers in gehele staat Vers staarten Bevroren staarten
CNZ	Garnalen (<i>Crangon</i> spp.)	Vers Bevroren

Code	Soort	Aanbiedingsvorm
PDZ	Garnalen (Pandalidae)	Vers Bevroren
CRE	Noordzeekrab (Cancer pagurus)	Vers Bevroren
CRS	Zwemkrab (Portunus spp.)	Vers
LBE	Zeekreeft (Homarus gammarus)	Vers Bevroren staarten
SCE	Jakobsschelp (Pecten maximus)	Vers
SQC	Pijlinktvis (Loligo spp.)	Vers Bevroren schoongemaakt Bevroren niet schoongemaakt
SQX	Pijlinktvis (Todarodes sagittatus, Illex spp.)	Vers Bevroren schoongemaakt Bevroren niet schoongemaakt
OMZ	Pijlinktvis (andere) (Omnastrephidae)	Vers Bevroren schoongemaakt Bevroren niet schoongemaakt
OCZ	Octopus (Octopus spp.)	Vers Bevroren
CTL	Inktvis (Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola rondeleti)	Vers Bevroren
FIN	Andere vis	Vers Bevroren
CRU	Andere schaaldieren	Vers Bevroren
MOL	Andere weekdieren	Vers Bevroren

BIJLAGE II

BIJ DE INDIENING VAN DE GEGEVENS OVER DE AANVOER VAN VISSERIJPRODUKTEN TOE TE PASSEN DEFINITIES

Eenheden

Gewicht: Opgetekend wordt het gewicht van het produkt bij aanvoer.

Het gewicht moet worden opgetekend in ton, met één decimaal.

Gemiddelde prijs: De gemiddelde prijs wordt opgetekend in de nationale munteenheid per ton. Voor produkten die niet onmiddellijk worden verkocht, wordt de gemiddelde prijs geraamd aan de hand van een passende methode.

Bestemming

Menselijk verbruik: Dit omvat alle produkten die bij de eerste verkoop voor menselijk verbruik worden verkocht of die op grond van een contract of een andere overeenkomst voor menselijk gebruik zijn aangevoerd. Niet inbegrepen zijn partijen die oorspronkelijk voor menselijk verbruik bestemd waren, maar die, op het moment van de eerste verkoop, in verband met de marktomstandigheden, volksgezondheidsvoorschriften of dergelijke redenen uit de markt voor menselijk verbruik zijn genomen.

Industrieel gebruik: Dit omvat alle produkten die speciaal zijn aangevoerd voor de verwerking tot meel en olie of voor verbruik door dieren, alsmede partijen die oorspronkelijk weliswaar voor menselijk verbruik bestemd waren, maar die bij de eerste verkoop niet hiervoor werden verkocht.

Aanbiedingsvorm

Filets: repen visvlees die evenwijdig aan de ruggegraat aan de linker- en de rechterkant van de vis zijn losgemaakt, mits de kop, de ingewanden, de vinnen (rug-, anaal-, staart-, buik- en borstvinnen) en de graten (werkelkolom of ruggegraat, zijgraten, ribben, kieuwboog, kieuwstraal, enz.) zijn verwijderd; verder mogen de beide kanten niet met elkaar zijn verbonden, bij voorbeeld via de rug of de buik.

Vis in gehele staat betreft vis die niet van de ingewanden is ontdaan.

Schoongemaakt heeft betrekking op inktvissen en pijlinktvissen waarvan de armen, de kop en de ingewanden verwijderd zijn.

Bevroren vis is vis die door bevroering zodanig is behandeld dat de eigenschappen van de vis bewaard blijven; hiertoe wordt de vis tot een gemiddelde temperatuur van -18°C of lager afgekoeld en vervolgens bij -18°C of lager bewaard.

Verse vis is vis die niet verduurzaamd, gezouten, bevroren of op andere wijze behandeld is, maar uitsluitend gekoeld. In de regel wordt deze vis in gehele staat of ontdaan van ingewanden aangeboden.

Gezouten vis is vis, veelal ontdaan van ingewanden en kop, die is verduurzaamd in zout of in pekels.

Nationaliteit en reikwijdte

De gegevens omvatten alle produkten die door communautaire vaartuigen zijn aangevoerd in de havens van de meldende Lid-Staat. De meldende Lid-Staat is krachtens de voorschriften van deze verordening niet verplicht de aanvoer van zijn vaartuigen in andere dan zijn eigen havens op te geven.

De gegevens omvatten produkten die op het grondgebied van de Lid-Staat worden gelost en waarop document T2M bedoeld in Verordening (EEG) nr. 137/79 van de Commissie van toepassing is. Ook moeten worden opgenomen produkten die van communautaire vissersvaartuigen of andere onderdelen van de communautaire vissersvloot worden overgescheept op vaartuigen uit derde landen en die op het grondgebied van de Lid-Staat worden gelost.

Communautaire vaartuigen zijn vaartuigen die onder de vlag van een Lid-Staat varen of daar geregistreerd zijn.

BIJLAGE III

OPMAAK VAN DE INGEVOLGE ARTIKEL 1 IN TE DIENEN GEGEVENS

AANVOERSTATISTIEK

Aanvoer gedurende de maand 19.. Land

Soort	Hoeveelheid	Prijs
Voor menselijk verbruik :		
Kabeljauw (CDZ)		
Vers in gehele staat
Vers ontdaan van ingewanden
Bevroren niet gefileerd
Bevroren filets
Gezouten
Schelvis (HAD)		
Vers in gehele staat
Vers ontdaan van ingewanden
Bevroren niet gefileerd
Bevroren filets
Koolvis (POK)		
Vers in gehele staat
Vers ontdaan van ingewanden
Bevroren niet gefileerd
Bevroren filets
Heek (HKE)		
Vers in gehele staat
Vers ontdaan van ingewanden
Bevroren in gehele staat
Bevroren filets
Bevroren ontdaan van kop en ingewanden
Bevroren in andere staat
Wijting (WHG)		
Vers in gehele staat
Vers ontdaan van ingewanden
Bevroren niet gefileerd
Bevroren filets
Leng (LNZ)		
Vers in gehele staat
Vers ontdaan van ingewanden
Bevroren niet gefileerd
Bevroren filets
Pollak (POL)		
Vers in gehele staat
Vers ontdaan van ingewanden
Bevroren niet gefileerd
Bevroren filets
Schol (PLE)		
Vers in gehele staat
Vers ontdaan van ingewanden
Bevroren niet gefileerd
Bevroren filets

Soort	Hoeveelheid	Prijs
Tong (SOL)		
Vers in gehele staat
Vers ontdaan van ingewanden
Bevroren niet gefileerd
Bevroren filets
Scharretong (MEG)		
Vers
Bevroren
Schar (DAB)		
Vers
Bevroren
Tongschar (LEM)		
Vers
Bevroren
Noorse schelvis (roodbaars) (RED)		
Vers
Bevroren niet gefileerd
Bevroren filets
Zeeduivel (MNZ)		
Vers
Verse staarten
Bevroren staarten
Bokvis (BOZ)		
Vers
Bevroren
Zeeschijter (PIC)		
Vers
Bevroren
Kongeraal (CGZ)		
Vers
Bevroren
Poon (GUX)		
Vers
Bevroren
Harder (MUL)		
Vers
Bevroren
Haring (HER)		
Vers
Bevroren niet gefileerd
Bevroren filets
Sardien (PIL)		
Vers
Bevroren
Ansjovis (ANE)		
Vers
Bevroren

Soort	Hoeveelheid	Prijs
Witte tonijn (ALB)		
Vers
Bevroren
Geelvintonijn (YFT)		
Vers
Bevroren
Gestreepte tonijn (boniet) (SK,J)		
Vers
Bevroren
Grootogige tonijn (BET)		
Vers
Bevroren
Tonijn (BFT)		
Vers
Bevroren
Zwaardvis (SWO)		
Vers
Bevroren
Andere tonijn (TUN)		
Vers
Bevroren
Gewone makreel (MAC)		
Vers
Bevroren
Andere makreel (MAZ)		
Vers
Bevroren
Horsmakreel (JAX)		
Vers
Bevroren
Rog (SRX)		
Vers
Bevroren
Doornhaai, hondshaai (DGZ)		
Vers
Bevroren
Langoestines (NEP)		
Vers
Verse staarten
Bevroren staarten
Garnalen (Crangon) (CNZ)		
Vers
Bevroren
Garnalen (Pandalidae) (PDZ)		
Vers
Bevroren
Noordzeekrab (CRE)		
Vers
Bevroren

Soort	Hoeveelheid	Prijs
Zwemkrab (CRS)		
Vers
Zeekreeft (LBE)		
Vers
Bevroren staarten
Jakobsschelp (SCE)		
Vers
Pijlinktvis (Loligo) (SQC)		
Vers
Bevroren schoongemaakt
Bevroren niet schoongemaakt
Pijlinktvis (Todarodes, Illex) (SQX)		
Vers
Bevroren schoongemaakt
Bevroren niet schoongemaakt
Pijlinktvis (andere) (OMZ)		
Vers
Bevroren schoongemaakt
Bevroren niet schoongemaakt
Octopus (OCZ)		
Vers
Bevroren
Inktvis (CTL)		
Vers
Bevroren
Andere vis (FIN)		
Vers
Bevroren
Andere weekdieren (MOL)		
Vers
Bevroren
Andere schaaldieren (CRU)		
Vers
Bevroren
Voor industrieel verbruik :		
Kabeljauw (CDZ)
Schelvis (HAD)
Koolvis (POK)
Wijting (WHG)
Steenbolk (BIB)
Kever (NOP)
Blauwe wijting (WHB)
Haring (HER)
Sprot (SPR)
Andere soorten